

*P. V. ...*  
*Stushy*  
*obnye 2/1/19*  
721/5

BUREAU DE PRESSE UKRAINIEN.

218, Boulevard Raspail.

Paris, le 2 Mars, 1919.

La Délégation de la République UKRAINIENNE à la Conférence de la Paix est arrivée tout récemment à Paris.

Elle est composée de:

- M.M. SYDORENKO, Président  
PANEIKO, Vice Président,  
CHELOUKHINE, Ancien Ministre de la Justice et Président de la Commission des pourparlers de Paix avec les Bolsheviki russes pendant l'été dernier. Historien et juriste autorisé dans le droit international, Sénateur.  
CHOULGUINE, Ancien Ministre des Affaires Etrangères, qui a fait tous ses efforts pour arriver à un accord avec les Alliés à la fin de 1917.  
DIDOUCHOK, Secrétaire de "L'UNION NATIONALE UKRAINIENNE" et du DIRECTOIRE.  
Dr. ZARCHI, Membre du Comité Central des organisations juives en Ukraine, et de différentes Sociétés à Londres.  
ISSAEVITCH, Membre du Comité Central du parti social-révolutionnaire Ukrainien.  
KOLOSSOVSKI, Colonel d'Etat-Major au Quartier Général du Généralissime PETLIOURA.  
KOUCHNIRE MAX, Rédacteur de la "Nova Rada".  
MATIOUCHENKO, Ancien Ministre de la Santé et de l'Assistance Publique, Membre du Comité Central du parti social-Démocrate.  
PETROUCHEVITCH ANTOINE, Membre du parti radical-national de l'Ukraine occidentale.  
Roudnytzki, Professeur de Littérature Française à l'Université de KIEV.  
TYMOCHENKO, Vice-Directeur de l'Institut économique près de l'Académie des Sciences de l'Ukraine.

La Délégation de la République Ukrainienne a tenu sa première séance plénière le 26 Mars courant.

Le Président a fait un exposé de la situation Générale.

Après un échange de vues, la Délégation sur la proposition de son Président a voté des remerciements à la Ligue des citoyens Ukrainiens du Canada pour le concours précieux qu'elle n'a cessé d'apporter à la cause ukrainienne, et en saluant les Délégués qu'elle a envoyés à Paris Ivan PETROUCHEVITCH et MEGAS, qui assistaient à la séance. Un télégramme dans ce sens a été aussitôt envoyé au Canada.

Elle a en outre exprimé ses félicitations au CONSEIL NATIONAL UKRAINIEN en France, dont le Président Mr. SAVTCHENKO était également présent.

Le siège de la Dél. de la Rép. UKRAINIENNE est fixé 37, r. La Pérouse, à Paris (X<sup>e</sup> Arr.)  
Tél. Secrétariat: Passy 33-87  
Présidence: Passy 75-96.

159

45/12

*Handwritten signature/initials*

BUREAU DE PRESSE UKRAINIENNE.

218, Boulevard Raspail.

Paris, le 2 Mars, 1919.

La Délégation de la République Ukrainienne à la Conférence de la Paix est arrivée tout récemment à Paris.

Elle est composée de:

- M. M. SYDORENKO, Président
- P. A. RYKO, Vice Président
- Antonin Ministre de la Justice et Président de la Commission des pourparlers de Paix avec les Bolchevistes russes pendant l'été dernier. Historien et juriste autorisé dans le droit international, Secrétaire.
- Antonin Ministre des Affaires Etrangères, qui a fait tous ses efforts pour arriver à un accord avec les Alliés à la fin de 1917.
- Secrétaire de "L'UNION NATIONALE UKRAINIENNE" et du DIRECTOIRE.
- Membre du Comité Central des organisations juives en Ukraine, et de différentes sociétés à Londres.
- Membre du Comité Central du parti social-révolutionnaire Ukrainien.
- Colonel d'Etat-Major au Quartier Général du Généralissime PETLIOURA.
- Rédacteur de la "Nova Rada".
- Antonin Ministre de la Santé et de l'Assistance Publique, Membre du Comité Central du parti social-Démocrate.
- Membre du parti radical-national de l'Ukraine occidentale.
- Professeur de Littérature Française à l'Université de KIEV.
- Vice-Directeur de l'Institut économique près de l'Académie des Sciences de l'Ukraine.

- CHOUKOUNINE,
- DIDOUCHOK,
- Dr. ZARCHI,
- ISSAIEVITCH,
- KOLOSOVSKI,
- KOUCHNIR MAX,
- MATIOUCHENKO,
- PETROUCHEVITCH,
- Rougnyski,
- TYMOCHENKO,

*Handwritten signature: deli. Ukrainien*

La Délégation de la République Ukrainienne a tenu sa première séance plénière le 26 Mars courant.

Le Président a fait un exposé de la situation générale. Après un échange de vues, la Délégation sur la proposition de son Président a voté des remerciements à la Ligue des citoyens Ukrainiens du Canada pour le concours précieux qu'elle n'a cessé d'apporter à la cause ukrainienne, et en saluant les délégués qu'elle a envoyés à Paris Ivan PETROUCHEVITCH et MEGAS, qui assistaient à la séance. Un télégramme dans ce sens a été aussitôt envoyé au Canada.

Elle a en outre exprimé ses félicitations au CONGRÈS NATIONAL UKRAINIEN en France, dont le Président Mr. SAVTCHENKO était également présent.

Le siège de la Dél. de la Rép. UKRAINIENNE est fixé 27, r. La Pérouse, à Paris (X<sup>e</sup> arr.).  
Présidence : Passy 75-98.  
Tél. Secrétaire : Passy 35-87

460  
129

UKRAINSKIE BIURO PRASOWE.

---

218. Boulevard Raspail.

Paryż, 2 marca 1919.

Delegacja Republiki Ukrainńskiej na Konferencję Pokojową przyjechała niedawno do Paryża.

Skład jej:

Pp. Syderenko, Przewodniczący,

Banejko Vice-Przewodniczący.

Szełuchin Były Minister Sprawiedliwości i Przewodniczący Komisji Rezejmowej z bolszewikami w lecie z.r. Historyk i prawnik, dr. prawa międzynarodowego. Senator.

Szulgin Były Minister Spraw Zagranicznych, który dokładał wszelkich starań, by osiągnąć porozumienie z aliantami w końcu 1917.

Diduszek Sekretarz "Ukraińskiego Związku Narodowego" i Dyrektor Jatu.

Dr. Zarski. Członek Centralnego Komitetu Organizacji żydowskich na Ukrainie, i różnych stowarzyszeń w Londynie.

Issajewicz. Członek Komitetu Centralnego Ukrainńskiej Partji S-R.

Kołosowski. Pułkownik Sztabu Generalnego przy głównej Kwaterze Petlury.

Kusznir Max. Redaktor "Nowej Rady"

Matuszenko. Były Minister zdrowia, Członek Komitetu Centr. S-r.

Petruszewicz Antoni. Członek partji radykalno-narodowej Zachodnie Ukrainy.

Rudnicki. Profesor Literatury Francuskiej na Uniwersytecie Kijewsk

Timeszenko. Vice-dyrektor Instytutu Ekonomicznego przy Ukrainńskiej Akademji Nauk.

Delegacja Republiki Ukrainńskiej odbyła pierwsze posiedzenie plenarne 26 marca. Przewodniczący odczytał sprawozdanie o ogólnej sytuacji. Po wymianie zdań, Delegacja, na prośbę przewodniczącego, uchwaliła wyrazić podziękowanie Lidze ukraińców z Kanady za ceną współpracy dla sprawy ukraińskiej, i powitała delegatów Ligi-Jana Petruszewicza i Magasa, którzy byli obecni na posiedzeniu. Depesza w tym sensie została natychmiast wysłana do Kanady. Delegacja wyraziła oprócz tego życzenia Radzie Narodowej Ukrainńskiej w Paryżu, której Prezes Sawzenko był również obecny.

Lokal Delegacji Rep. Ukrainńskiej 37 rue La Pérouse, Paris (XI ARR)

Tel. Sekretarjatu Passy 33 - 87.

Prezydjum Passy 75 - 96.

218. Boulevard Raspail.

Paryż, 2 marca 1919.

Delegacja Republiki Ukrainńskiej na Konferencję Pokojową przyjechała niedawno do Paryża.

Skład jej:

Pp. Syderenke, Przewodniczący.

Panejko Vice-Przewodniczący.

Szezechin Były Minister Sprawiedliwości i Przewodniczący Komisji Rezejmowej z bolszewikami w locie z.r. Historyk i prawnik, dr. prawa międzynarodowego. Senator.

Szulgin Były Minister Spraw Zagranicznych, który dokładał wszelkich starań, by osiągnąć porozumienie z aliantami w końcu 1917.

Diduszek Sekretarz "Ukraińskiego Związku Narodowego" i Dyrektor Jatu.

Dr. Zarski. Członek Centralnego Komitetu Organizacji Żydowskich na Ukrainie, i różnych stowarzyszeń w Londynie.

Issajewicz. Członek Komitetu Centralnego Ukrainńskiej Partji S-R.

Kokosewski. Pułkownik Sztabu Generalnego przy głównej Kwaterze Petlury.

Kusznir Max. Redaktor "Nowej Rady"

Matuszenko. Były Minister zdrowia, Członek Komitetu Centr. S-r.

Petruszewicz Antoni. Członek partji radykalno-narodowej Zachodnie Ukrainy.

Rudnicki. Profesor Literatury Francuskiej na Uniwersytecie Kijewskim

Timeszenko. Vice-dyrektor Instytutu Ekonomicznego przy Ukrainńskiej Akademji Nauk.

Delegacja Republiki Ukrainńskiej odbyła pierwsze posiedzenie plenarne 26 marca. Przewodniczący odczytał sprawozdanie o ogólnej sytuacji. Po wymianie zdań, Delegacja, na prośbę przewodniczącego, uchwaliła wyrazić podziękowanie Lidze ukraińców z Kanady za cenną współpracę dla sprawy ukraińskiej, i powitała delegatów Ligii-Jana Petruszewicza i Magasa, którzy byli obecni na posiedzeniu. Depesza w tym sensie została natychmiast wysłana do Kanady. Delegacja wyraziła oprócz tego życzenia Radzie Narodowej Ukrainńskiej w Paryżu, której Prezes Sawczenko był również obecny.

Lokal Delegacji Rep. Ukrainńskiej 37 rue La Pérouse, Paris (XI ARR)

Tel. Sekretarjatu Passy 33 - 87.

Prezydjum Passy 75 - 96.